

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Dampfbesens. Mit diesem professionellen Reinigungsgerät haben Sie Ihre Böden schnell und gründlich gereinigt.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie den Dampfbesen optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- 1 x Dampfbesen
- 1 x Trichter
- 1 x Behälter
- 2 x Mikrofaserbezüge
- 1 x Adapter für andere Auflagen (z.B. Teppich)

Technische Daten

Stromversorgung	220 – 240 V AC 50/60 Hz V
Leistung	1.500 Watt
Aufheizzeit	60 Sekunden
Temperatur	90°C – 105°C
Wassertank	520 ml
Benutzungsdauer	20 Min. bei maximaler Einstellung 45 Min. bei niedrigster Einstellung
Schutzklasse	1
Schutzart	IPX4
Material Wischtuch	70% Polyester, 30% Polyamid
Kabellänge	8 m
Maße	23 x 122 x 30 cm
Gewicht	3 kg

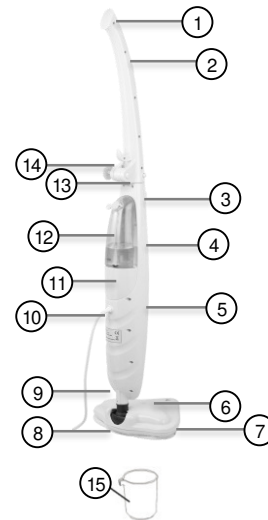
Wichtige Hinweise zu Beginn

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden

und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.

Produktdetails



- | | | | |
|---|--------------------------|----|-----------------|
| 1 | Griff | 9 | Kleine Schraube |
| 2 | Schalter | 10 | Stromkabel |
| 3 | Regulierung | 11 | Filter |
| 4 | Gehäuse | 12 | Wassertank |
| 5 | LED | 13 | Druckknöpfe |
| 6 | Reinigungskopf | 14 | Kabelaufhängung |
| 7 | Mikrofaser-Reinigungspad | 15 | Messbecher |
| 8 | Gleiter | | |

Inbetriebnahme

1. Stecken Sie das Ende des Gehäuses in den Reinigungskopf. Achten Sie darauf, dass Gehäuse und Reinigungskopf richtig ausgerichtet sind.
2. Klappen Sie den Griff auf. Achten Sie dabei darauf, dass der Griff vollständig ausgeklappt. Sobald der Griff vollständig ausgeklappt ist, hören Sie ein Einrasten.
3. Befestigen Sie ein Mikrofaser-Reinigungspad am Reinigungskopf. Achten Sie darauf, dass das Mikrofaser-Reinigungspad die Unterseite des Reinigungskopfes vollständig bedeckt.
4. Verwenden Sie außerdem den Gleiter, wenn Sie Ihren Dampfbesen auf einem Teppich benutzen möchten.
5. Ziehen Sie den Wassertank nach oben, wenn Sie ihn von Ihrem Dampfbesen trennen möchten.
6. Befüllen Sie den Wassertank mit zwei Messbechern Wasser (maximal 520 ml).



HINWEIS:

Nach einiger Zeit kann es passieren, dass Ihr Dampfreiniger Kalkflecken bei der Reinigung auf dem Boden hinterlässt. In diesem Fall müssen Sie Ihr Dampfgerät mit einem Entkalker oder einigen Tropfen Essig reinigen. Besonders in Gegenden mit stark kalkhaltigen Wasser empfiehlt es sich, destilliertes Wasser zu verwenden, um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen.

Vor der ersten Verwendung

Lassen Sie vor der ersten Verwendung eine halbe Wasserfüllung durchdampfen, um das Gerät von Produktionsrückständen zu befreien.

Verwendung



HINWEIS:

Verwenden Sie Ihren Dampfreiniger nicht auf gewachsenen Flächen, da das Wachs durch die Hitze gelöst und der Boden beschädigt werden könnte. Verwenden Sie den Dampfreiniger nur auf versiegelten Holzböden, da ansonsten die Maserung des Holzes hervortreten könnte. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie den Dampfreiniger auf hitzeempfindlichen Flächen wie Vinyl oder Linoleum einsetzen. Testen Sie am besten den Boden zuerst an einer unauffälligen Stelle, um zu überprüfen, ob der Kleber durch die Hitze des Dampfes gelöst wird. Beachten Sie außerdem die

Pflege- und Reinigungshinweise Ihres Bodens. Diese haben immer Vorrang! Reinigen Sie mit dem Dampfbesen keine Wände!

1. Stecken Sie den Stecker des Dampfreinigers in eine freie Steckdose. Die LED leuchtet orange. Warten Sie ca. 30 Sekunden, bis Sie das Gerät verwenden.
2. Halten Sie den Schalter am Griff gedrückt, damit der Reiniger Dampf ausstößt.
3. Wenn Sie eine Fläche gründlich gereinigt haben möchten, heben Sie Ihren Dampfreiniger leicht an und bedampfen Sie die Fläche 10 – 15 Sekunden.
4. Fahren Sie sie langsam und gleichmäßig über die zu reinigende Fläche.
5. Sollte der Dampfreiniger keinen Dampf mehr ausstoßen, befüllen Sie den Wassertank erneut.



HINWEIS:

Stellen Sie das nasse/feuchte Mikrofaser Tuch auf empfindlichen Böden nicht für längere Zeit ab, da dieser unter Umständen aufgeweicht wird (z.B. Holzboden, Laminatboden, etc.).

Reinigung und Instandhaltung



ACHTUNG!

Trennen Sie das Gerät unbedingt von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder warten.

Das Mikrofaser-Pad kann bei bis zu 60° in der Waschmaschine gewaschen werden. Reinigen Sie Ihren Dampfbesen mit einem weichen, trockenen Tuch.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wartung des Gerätes. Sie soll sorgfältig aufbewahrt und gegebenenfalls an Nachbenutzer weitergegeben werden.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.
- Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.
- Vor der Inbetriebnahme das Gerät und seine Anschlussleitung sowie Zubehör auf Beschädigung überprüfen.
- Die Anschlussleitung nicht quetschen, nicht über scharfe Kanten oder heiße Oberflächen ziehen.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch, bei Störungen während des Betriebes und vor jeder Reinigung des Gerätes.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden“
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Achten Sie darauf, dass das nicht über Netzkabel gestolpert werden kann.
- Benutzen Sie da Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn das Gerät ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Dampf darf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet werden.
- Das Gerät muss nach Gebrauch und vor der Benutzerwartung durch Ziehen des Steckers vom Netz getrennt werden und abgekühlt sein.

- Warnung! Nicht auf kaltem Glas verwenden. Der Temperaturunterschied kann zu Schäden führen.
- Warnung! Richten Sie das Gerät niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NC-4821-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

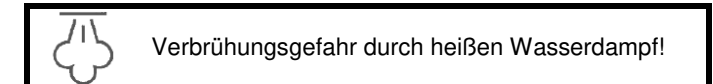
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NC-4821 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.sichler-haushaltsgeraete.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Zeichenerklärung



Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce balai vapeur. Grâce à cet appareil maniable et compact, vous nettoyez vos sols en un tour de main et en profondeur. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- 1 balai vapeur
- 1 entonnoir
- 1 réservoir
- 2 serpillères en microfibre
- 1 adaptateur pour autres surfaces (tapis et moquette p. ex.)

Caractéristiques techniques

Alimentation	220 – 240 V AC 50/60 Hz
Puissance	1500 W
Temps de chauffe	60 secondes
Température	90 °C – 105 °C
Réservoir d'eau	520 ml
Durée d'utilisation	20 minutes avec le réglage maximal 45 minutes avec le réglage minimal
Classe de protection	1
Indice de protection	IPX4
Composition serpillères	70 % polyester, 30 % polyamide
Longueur du câble	8 mètres
Dimensions	23 x 122 x 30 cm
Poids	3 kg

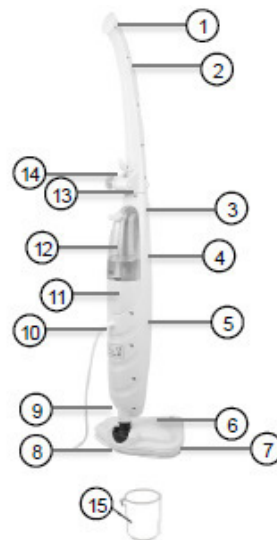
Consignes préalables

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou

d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Maintenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un autre système de commande à distance.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.

Description du produit



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|----------------------|
| 1 | Manche | 9 | Petite vis |
| 2 | Interrupteur | 10 | Câble d'alimentation |
| 3 | Réglage | 11 | Filtre |
| 4 | Boîtier | 12 | Réservoir d'eau |
| 5 | LED | 13 | Boutons poussoirs |
| 6 | Tête de nettoyage | 14 | Crochet pour câble |
| 7 | Chiffon de nettoyage en microfibre | 15 | Verre doseur |
| 8 | Embout glissant | | |

Mise en marche

1. Insérez l'extrémité du boîtier dans la tête de nettoyage. Veillez à ce que le boîtier et la tête de nettoyage soient correctement orientés.
2. Rabattez le manche de manière à ouvrir le boîtier. Veillez à ce que le boîtier soit complètement ouvert. Dès que le boîtier est complètement ouvert, vous l'entendez s'enclencher.
3. Fixez une serpillère en microfibre sur la tête de nettoyage. Assurez-vous que la serpillère en microfibre recouvre complètement le dessous de la tête de nettoyage.
4. Fixez également l'embout glissant sur la tête du balai si vous souhaitez utiliser le balai vapeur pour nettoyer un tapis ou une moquette.
5. Pour retirer le réservoir d'eau du balai vapeur, tirez-le vers le haut.
6. Remplissez le réservoir à eau avec deux 2 gobelets doseur d'eau (520 ml max.).



NOTE : Après un certain temps, il est possible que votre balai vapeur laisse apparaître des traînées de calcaire sur le sol. Dans ce cas, vous devez détartrer votre balai vapeur avec un produit anticalcaire ou quelques gouttes de vinaigre. Si vous habitez une région où l'eau est particulièrement dure, il est recommandé d'utiliser de l'eau déminéralisée pour obtenir de meilleurs résultats.

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, remplissez le réservoir à moitié et laissez cette eau sortir sous forme de vapeur, afin d'éliminer les résidus de fabrication.

Utilisation



NOTE :

N'utilisez pas le balai vapeur sur les surfaces cirées. La chaleur pourrait dissoudre la cire et ainsi abîmer vos sols. Utilisez uniquement le balai vapeur sur des sols en bois étanches. Sinon, les veinures du bois risquent de ressortir. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez le balai vapeur sur des surfaces sensibles à la chaleur, telles que le vinyle ou le linoléum. Testez d'abord le sol à un endroit peu visible pour vérifier que la colle ne se dissout pas avec la chaleur du balai vapeur. Veuillez également tenir compte des consignes d'entretien et de nettoyage de vos sols. Celles-ci doivent être respectées en priorité ! N'utilisez pas le balai vapeur pour nettoyer un mur !

1. Branchez le connecteur du cordon d'alimentation dans une prise murale. La LED s'allume en orange. Attendez environ 30 secondes, avant d'utiliser l'appareil.
2. Maintenez le bouton du manche appuyé.
3. Si vous souhaitez nettoyer une surface en profondeur, soulevez légèrement le balai vapeur et vaporisez de la vapeur à cet endroit pendant environ 10 à 15 secondes.
4. Passez ensuite doucement et uniformément sur toute la surface.
5. Si le balai vapeur ne libère plus de vapeur, remplissez à nouveau le réservoir avec de l'eau.



NOTE :

Ne laissez pas la serpillière mouillée/humide trop longtemps sur des sols sensibles à l'humidité (parquet massif ou stratifié par exemple). Sinon, le sol pourrait être détrempé et donc endommagé.

Nettoyage et entretien



ATTENTION !

Débranchez impérativement l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer et d'effectuer une opération d'entretien.

Le chiffon en microfibres peut être lavé en machine jusqu'à 60° C. Nettoyez votre balai vapeur avec un chiffon doux et sec.

Consignes de sécurité générales

- Lisez attentivement ce mode d'emploi. Il comporte des informations importantes concernant l'utilisation, la sécurité et l'entretien de l'appareil. Il doit être conservé précieusement et transmis avec le produit à un tiers.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il est conçu.
- Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que ni l'appareil, ni ses accessoires, ni son câble d'alimentation n'est endommagé.
- Veillez à ne pas pincer le câble d'alimentation. Ne l'exposez pas à des bords tranchants ou à des surfaces chaudes.

- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- Débranchez l'appareil après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation et avant chaque nettoyage.
- Ne débranchez jamais la fiche avec des mains mouillées ou en tirant sur le câble.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou similaire uniquement. Cet appareil ne convient pas pour un usage industriel.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Veillez à ce que le câble ne constitue pas un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il présente un dysfonctionnement, s'il a été plongé dans l'eau, s'il est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.
- Le fabricant n'est pas responsable en cas de mauvaise utilisation due au non-respect du mode d'emploi.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Veillez à ce que la prise de courant à laquelle est branché l'appareil soit toujours facilement accessible pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- La vapeur ne doit pas être dirigée directement vers des appareils électriques ou vers des équipements qui comportent des éléments électriques.
- Après l'utilisation, mais aussi avant d'effectuer une opération d'entretien, débranchez la fiche d'alimentation de l'alimentation électrique et patientez jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi.
- Attention ! Ne pas utiliser sur une vitre froide. La différence de température peut causer des dégâts.

- Attention ! Ne dirigez jamais l'appareil sur vous-même, sur une autre personne ou sur un animal.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit, NC-4821, conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz



La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.

Explication des symboles



Risque de brûlure par la vapeur d'eau !